



الأمم  
المتحدة

UNEP/OzL.Pro/ImpCom/69/5

Distr.: General  
3 November 2022

Arabic  
Original: English

## بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون

لجنة التنفيذ بموجب إجراء عدم الامتثال  
لبروتوكول مونتريال  
الاجتماع التاسع والستون  
مونتريال، كندا، 29 تشرين الأول/أكتوبر 2022

### تقرير لجنة التنفيذ بموجب إجراء عدم الامتثال لبروتوكول مونتريال عن أعمال اجتماعها التاسع والستين

#### أولاً- مقدمة

1- عُقد الاجتماع التاسع والستون للجنة التنفيذ بموجب إجراء عدم الامتثال لبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون، يوم السبت 29 تشرين الأول/أكتوبر 2022، في مقر منظمة الطيران المدني الدولي في مونتريال، كندا.

#### ثانياً- افتتاح الاجتماع

2- نظراً لعدم تمكن جيو شياولين (الصين)، رئيسة لجنة التنفيذ، من الحضور شخصياً بسبب قيود السفر المفروضة في الصين فيما يتعلق بجائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، عمل نائب رئيسة اللجنة كرئيس نيابة عنها، عملاً بما دعا إليه النظام الداخلي. وافتتح رئيس اللجنة بالإنابة، جين سميلانسكي (الولايات المتحدة الأمريكية)، الاجتماع في الساعة 10:00 من صباح يوم السبت 29 تشرين الأول/أكتوبر.

3- ورحبت ميغومي سيكي، الأمينة التنفيذية لأمانة الأوزون، بأعضاء اللجنة، وممثلي أمانة الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال والوكالات المنفذة التابعة له. ولاحظت أنه نظراً لعدم ظهور قضايا امتثال جديدة منذ عقد الاجتماع الثامن والستين للجنة، فإن الاجتماع الحالي سينظر في تحديثات بشأن الإبلاغ عن البيانات ونُظم التراخيص والمعلومات الواردة من اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف. وستتمكن اللجنة أيضاً من مناقشة وإقرار التوصيات ومشاريع المقررات التي ستحال إلى الاجتماع الرابع والثلاثين للأطراف؛ وسيقدم نائب الرئيس تقريراً عن أعمال اللجنة في إطار البند 13 من جدول أعمال ذلك الاجتماع. وكانت الأمانة متاحة، كعادتها دائماً، للمساعدة في عمل اللجنة، مع قيام أمانة الصندوق المتعدد الأطراف والوكالات المنفذة بتقديم أي معلومات إضافية مطلوبة.

## ثالثاً - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

## ألف - الحضور

- 4- حضر الاجتماع ممثلون عن الدول الأعضاء التالية: الاتحاد الأوروبي، وبولندا، والسنغال، وشيلي، والصين، وكوستاريكا، ومصر، ومقدونيا الشمالية، والولايات المتحدة الأمريكية.
- 5- وحضر الاجتماع أيضاً ممثلون عن أمانة الصندوق المتعدد الأطراف، وممثلون عن الوكالات المنفذة التالية التابعة للصندوق: برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، والبنك الدولي.
- 6- وترد في المرفق الثاني لهذا التقرير قائمة المشاركين.

## باء - إقرار جدول الأعمال

7- أقرت اللجنة جدول الأعمال التالي على أساس جدول الأعمال المؤقت (UNEP/OzL.Pro/ImpCom/69/R.1):

- 1- افتتاح الاجتماع.
- 2- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل.
- 3- عرض تقدمه الأمانة بشأن البيانات والمعلومات بموجب المادتين 7 و9 من بروتوكول مونتريال والمسائل ذات الصلة.
- 4- عرض تقدمه أمانة الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المقررات ذات الصلة الصادرة عن اللجنة التنفيذية للصندوق والأنشطة التي أنجزتها الوكالات المنفذة من أجل تيسير امتثال الأطراف.
- 5- متابعة المقررات السابقة التي اتخذتها الأطراف وتوصيات لجنة التنفيذ بشأن المسائل المتعلقة بعدم الامتثال:
- (أ) الالتزامات المتعلقة بالإبلاغ عن البيانات بموجب المادة 7 (المقرر 7/33 والتوصية 3/68): سان مارينو؛
- (ب) خطط العمل القائمة للعودة إلى حالة الامتثال:
- 1' جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية (المقرر 6/32 والتوصية 4/68)؛
- 2' كازاخستان (المقرر 14/29 والتوصية 5/68).
- 6- إنشاء نظم التراخيص بموجب المادة 4 بء، الفقرة 2 مكرر، من بروتوكول مونتريال (المادة 4 بء من البروتوكول والتوصية 6/68).
- 7- مسائل أخرى.
- 8- اعتماد توصيات الاجتماع وتقريره.
- 9- اختتام الاجتماع.

## جيم - تنظيم العمل

8- اتفقت اللجنة على اتباع إجراءاتها المعتادة.

## عرض تقدمه الأمانة بشأن البيانات والمعلومات بموجب المادتين 7 و 9 من بروتوكول مونتريال والمسائل ذات الصلة

9- قدم ممثل الأمانة عرضاً يوجز تقرير الأمانة عن المعلومات التي قدمتها الأطراف وفقاً للمادتين 7 و 9 من بروتوكول مونتريال (UNEP/OzL.Pro/ImpCom/69/2-UNEP/OzL.Pro.34/6). وأوضح أنه لن يكرر المعلومات المُقدمة إلى اللجنة في اجتماعها الثامن والستين، ولن يُقدم سوى تحديثات ومعلومات جديدة.

10- وفيما يتعلق بالإبلاغ عن البيانات بموجب المادة 7، كان هناك 193 طرفاً كان عليها الإبلاغ عن البيانات لعام 2021 قاموا بذلك، وقد التزم 175 من هذه الأطراف بالموعد النهائي المحدد في 30 أيلول/سبتمبر 2022. واستخدم ما مجموعه 106 أطراف نظام الإبلاغ عبر الإنترنت لجميع بياناتها أو معظمها. وكانت هناك خمسة أطراف-الاتحاد الروسي، وإسرائيل، وأفغانستان، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية الكونغو الديمقراطية-في حالة عدم امتثال لالتزاماتها بالإبلاغ عن البيانات السنوية لعام 2021، على الرغم من أن جمهورية الكونغو الديمقراطية أرسلت رسالة إلى الأمانة توضح سبب التأخير، ووعدت إسرائيل بتقديم بياناتها قبل نهاية الاجتماع الرابع والثلاثين للأطراف.

11- وفيما يتعلق بالإبلاغ عن بيانات مركبات الكربون الهيدروفلورية، لم يبلغ طرف واحد يعمل بموجب الفقرة 1 من المادة 5 من البروتوكول (طرف عامل بموجب المادة 5)، الصومال، وطرف واحد من الأطراف غير العاملة بها (طرف غير عامل بموجب المادة 5)، سان مارينو، عن جميع البيانات المطلوبة منهما. وفي حالة سان مارينو، على الرغم من أن الطرف قد أبلغ عن بيانات مركبات الكربون الهيدروفلورية لعام 2021، فإنه لم يبلغ بعد عن بيانات خط الأساس الخاصة به، مما يعني أنه من المستحيل تقييم حالة امتثاله.

12- وفيما يتعلق بحالات عدم الامتثال وعدم الامتثال المحتمل لتدابير الرقابة على استهلاك وإنتاج المواد الخاضعة للرقابة بموجب البروتوكول، قدمت موريتانيا البيانات النهائية المنقحة عن عام 2020 التي أكدت أن الطرف في حالة امتثال لتدابير الرقابة عن عام 2020. وبالنسبة لعام 2021، لم تُقدم بعد توضيحات من ثلاثة أطراف غير عاملة بموجب المادة 5- ألمانيا وفرنسا وهولندا-وكما أشار، لا يمكن تقييم حالة امتثال سان مارينو نظراً لعدم الإبلاغ عن بيانات خط أساس مركبات الكربون الهيدروفلورية الخاصة بها. ومن بين الأطراف العاملة بموجب المادة 5، تجاوزت جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية معايير الاستهلاك والإنتاج المحددة في خطة عملها؛ وستنظر اللجنة في هذه المسألة في إطار البند 5 من جدول الأعمال. وبالنسبة لطرفين آخرين، لم تُقدم بعد توضيحات، ولا يزال يتعين تسجيل التقارير الواردة من عدد قليل من الأطراف الأخرى. غير أنه من الواضح أن أغلبية كبيرة للغاية من الأطراف تمتثل لالتزاماتها بموجب البروتوكول.

13- وفيما يتعلق بالإبلاغ عن فائض الإنتاج والاستهلاك للمواد المستتفدة للأوزون التي تعزى إلى التخزين، عملاً بالمقررين 17/18 و 20/22، أبلغ الاتحاد الأوروبي وألمانيا وفرنسا عن فائض في إنتاج رابع كلوريد الكربون في عام 2021. وفي حالة الإنتاج في الاتحاد الأوروبي وبعض الإنتاج في فرنسا، تتألف المخزونات من منتجات جانبية عن غير عمد كان من المقرر تدميرها. أما ما تبقى من المخزونات في فرنسا وجميع المخزونات الموجودة في ألمانيا فكانت مخصصة للتصدير في المستقبل لاستخدامها كمادة أولية.

14- وفيما يتعلق بالإبلاغ عن استخدامات عوامل المعالجة (المقرران 14/10، و 3/21)، أبلغ الاتحاد الأوروبي والصين والولايات المتحدة عن معلومات عن استخداماتها لعوامل المعالجة لعام 2021، في حين لم تُبلغ إسرائيل عن ذلك بحلول 30 أيلول/سبتمبر 2022.

15- وفيما يتعلق بمسألة الإبلاغ عن الكميات الصفرية، عملاً بالمقررين 14/24 و 18/29، اللذين طُلب بموجبهما إلى الأطراف وحثها، على التوالي، على ضمان استكمال ووضع أرقام في جميع الخانات في استمارات الإبلاغ عن البيانات بموجب المادة 7، بما في ذلك وضع أصفار، حسب الاقتضاء، بدلاً من ترك الخانات شاغرة، قدم 13 طرفاً استمارات تحتوي على خانات فارغة عند الإبلاغ عن البيانات لعام 2020. وقدم اثنا عشر طرفاً منها توضيحات استجابة لطلب الأمانة، بينما لا يزال يتعين على بوتسوانا تقديم توضيحات.

16- وفي الاجتماع الثامن والستين للجنة، أُشير إلى أن بعض الأطراف قد أبلغت عن واردات أو صادرات من مركب HCF-134، التي لم تكن في الواقع مادة شائعة الاستهلاك. وقد أبلغت الأمانة بأن البيانات ربما تتعلق بمركب HFC-134a، وتواصلت مع الأطراف المعنية طالبةً إليها التحقق من بياناتها. وقد استجابت معظم الأطراف وفقاً لذلك، ونتيجة لذلك، تم تحديث بيانات سنوات خط الأساس لمركبات الكربون الهيدروفلورية لأستراليا، وبنما، وزامبيا، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وكوبا، وليسوتو، وملديف.

17- وأتاح تعديل كيغالي لبروتوكول مونتريال، إلى جانب المقرر 2/28، إعفاء للأطراف التي تعاني من ظروف درجات حرارة محيطية عالية لقطاعات فرعية محددة لا توجد فيها بدائل مناسبة. ويتعين على الأطراف أن تخطر الأمانة باعتمادها استخدام الإعفاء في موعد لا يتجاوز سنة واحدة قبل تاريخ التزامها بتجميد الإنتاج والاستهلاك. وبالنسبة للأطراف التي تعاني من درجات حرارة محيطية عالية في المجموعة الأولى، كان الموعد النهائي للإخطار هو 1 كانون الثاني/يناير 2023. وعلى الرغم من أن الأمانة قد بذلت الكثير من الجهود لإبلاغ الأطراف بالموعد النهائي، بما في ذلك من خلال اجتماعات الشبكة الإقليمية وكذلك الاتصال المباشر، فلم يُخطر سوى طرفين من أصل 26 طرفاً الأمانة حتى الآن باعتمادها استخدام الإعفاء.

18- وشكر أعضاء اللجنة ممثل الأمانة على تقريره الشامل وعرضه المستفيض. وأوضح عضو من الاتحاد الأوروبي أن البيانات التي تبلغ عن الإفراط الواضح في إنتاج رابع كلوريد الكربون في الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي كانت تشكل تحدياً، ويرجع ذلك إلى حد كبير إلى التجارة داخل السوق الأوروبية الموحدة. وقد جرى اختبار نُهج مختلفة لإبلاغ البيانات، ولا يزال الطرف يعمل على وضع نظم مناسبة، من خلال التواصل مع الأمانة. ويخضع كل هذا الإنتاج للرصد الدقيق، ولم يكن هناك تساؤل حول عدم الامتثال للالتزامات بروتوكول مونتريال. وأعرب عن أمله في أن يتمكن من تقديم استعراض شامل للحالة في الاجتماع المقبل للجنة.

19- وأشار بعض أعضاء اللجنة إلى أن إخفاق بوتسوانا في توضيح ما إذا كان ينبغي ملء الخانات الفارغة في تقرير بياناتها بالأصفار، على الرغم من الطلبات المتكررة، كان أمر جدي بالقدر الذي يستدعي تبرير إدراج فقرة إضافية في مشروع المقرر بشأن إبلاغ البيانات التي ستحيلها اللجنة إلى اجتماع الأطراف. ورأى آخرون أن ذلك لم يكن ضرورياً، وأنه يمكن للجنة بدلاً من ذلك أن تعتمد توصية تدعو فيها بوتسوانا إلى توضيح تقريرها عن البيانات على وجه الاستعجال. غير أن ممثل الأمانة أفاد في مرحلة لاحقة من الاجتماع بأن بوتسوانا ردت لتوها بالتوضيح اللازم، لذلك فإن المسألة قد سويت الآن.

20- وأثار أحد أعضاء اللجنة مسألة استمرار الولايات المتحدة في الإبلاغ عن بياناتها عن استخدام عوامل المعالجة بالأطنان الاستنفادية، عندما طُلب الإبلاغ بالأطنان المترية في المقرر 5/32 في عام 2020 وفي التوصية 2/67 في عام 2021. ولاحظ أن الأمانة، في ظل وضعها الراهن، غير قادرة على تقييم ما إذا كانت الاستخدامات المبلغ عنها تقع بالفعل ضمن الحدود التي أقرتها اجتماعات الأطراف، واقترح أن تعتمد اللجنة توصية بشأن هذه المسألة. وقال عضو اللجنة من الولايات المتحدة إن البيانات قُدمت بالأطنان الاستنفادية وفقاً للوائح المحلية. غير أن حكومته بصدد اقتراح تغييرات على تلك اللوائح. وهي تقوم بوضع لوائح مقترحة بشأن هذه المسألة، ومن المتوقع نشر اللوائح النهائية في أواخر عام 2023، بعد فترة من المشاورات العامة. وأعرب عن أمله في أن يتم وضع هذه اللوائح بحلول موعد انعقاد الاجتماع الخامس والثلاثين للأطراف. وفي ضوء المعلومات المقدمة، وافقت اللجنة على عدم ضرورة تقديم توصية رسمية وطلبت إلى الولايات المتحدة أن تقدم معلومات مستكملة عن هذه المسألة إلى اللجنة في اجتماعها المقبل.

21- ووافقت اللجنة على أن تحيل إلى الاجتماع الرابع والثلاثين للأطراف مشروع المقرر بشأن إبلاغ البيانات والمعلومات الوارد في الفرع ألف من المرفق الأول لهذا التقرير للنظر فيه.

## التوصية 1/69

22- وافقت اللجنة أيضاً على ما يلي:

(أ) أن تشير مع القلق إلى أنه بحلول موعد انعقاد الاجتماع التاسع والستين للجنة، لم تُبلغ إسرائيل عن استخدامها للمواد الخاضعة للرقابة كعوامل معالجة في عام 2021 على النحو المطلوب في الفقرة 4 (أ) من المقرر 14/10؛

(ب) أن تطلب إلى إسرائيل تقديم المعلومات المتأخرة إلى الأمانة في أقرب وقت ممكن، وفي موعد لا يتجاوز 15 آذار/مارس 2023، لكي تنتظر فيها اللجنة في اجتماعها السبعين.

## التوصية 2/69

خامساً- عرض تقدمه أمانة الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المقررات ذات الصلة الصادرة عن اللجنة التنفيذية للصندوق والأنشطة التي أنجزتها الوكالات المنفذة من أجل تيسير امتثال الأطراف

23- قدمت كبيرة موظفي أمانة الصندوق المتعدد الأطراف تقريراً عن المقررات ذات الصلة التي اتخذتها اللجنة التنفيذية للصندوق في اجتماعيها التاسع والثمانين والتسعين وعن الأنشطة التي اضطلعت بها الوكالات الثنائية والمنفذة، يلخص المعلومات المقدمة في مرفق مذكرة الأمانة بشأن بيانات البرامج القطرية وأفاق الامتثال (UNEP/OzL.Pro/ImpCom/69/INF/R.3).

24- وفيما يتعلق باستهلاك مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية لدى أطراف المادة 5، استناداً إلى آخر التقارير المقدمة بموجب المادة 7 إلى الأمانة، انخفض مستوى مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية المستهلكة إلى 46,8 في المائة من خط الأساس لاستهلاك مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية. وبحلول موعد انعقاد الاجتماع التسعين للجنة التنفيذية، كانت الكمية التراكمية من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية التي سيتم التخلص منها تدريجياً بمجرد الانتهاء من خطط إدارة التخلص التدريجي من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية المعتمدة قد تجاوزت 23 828 طناً استهلاكياً، وهو ما يمثل 73,1 في المائة من نقطة الانطلاق و71,9 في المائة من استهلاك خط الأساس. وفي حين يشهد حالياً معظم قطاع تصنيع الرغاوي وجزء كبير من قطاع التبريد وتصنيع أجهزة تكييف الهواء، تحولاً، الذي يُعزى أساساً إلى أنواع التكنولوجيا ذات القدرة المنخفضة على إحداث الاحترار العالمي، فإن توافر و/أو انتشار بعض أنواع التكنولوجيا البديلة في الأسواق المحلية لا يزال يشكل تحديات. وتشارك جميع البلدان في معالجة التخلص التدريجي من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية في قطاع خدمات التبريد.

25- وفيما يتعلق بإنتاج مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية من جانب الأطراف العاملة بموجب المادة 5، تم الانتهاء من المرحلة الأولى من خطة الصين للتخلص التدريجي من الإنتاج. وتمت الموافقة على تمويل إضافي خلال الاجتماع الحادي والثمانين للجنة التنفيذية وتمت الموافقة على المرحلة الثانية خلال الاجتماع السادس والثمانين.

26- وكان من المقرر أن تنتظر اللجنة التنفيذية، في اجتماعها الحادي والتسعين في كانون الأول/ديسمبر 2022، في خطط المرحلة الثانية من إدارة التخلص التدريجي من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية لأربعة بلدان وخطط المرحلة الثالثة لبلدين؛ وشرائح خطط إدارة التخلص التدريجي من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية الموافق عليها لـ 17 بلداً وخطة لإدارة التخلص التدريجي من إنتاج مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية لبلد واحد؛ والأعمال التحضيرية لخطة المرحلة الثانية لإدارة التخلص التدريجي من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية لبلد واحد وخطط المرحلة الثالثة لثلاثة بلدان؛ والمرحلة الأولى من خطة تنفيذ مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية في كينغالي لبلد واحد؛ وإعداد مشروع الاستثمار في مركبات الكربون الهيدروكلورية لبلد واحد؛ ومشروع الاستثمار في مركبات الكربون الهيدروكلورية لبلد واحد؛ والأعمال التحضيرية لخطط تنفيذ مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية في كينغالي في 13 بلداً ومنطقة واحدة؛ وتجديد مشاريع التعزيز المؤسسي في 26 بلداً. وأعربت عن سرورها بوجه خاص لرؤية أول

خطة لتنفيذ مركبات الكربون الهيدروفلورية في كينغالي من جانب بلد أفريقي. وفي حين أن المبادئ التوجيهية لتمويل تنفيذ مركبات الكربون الهيدروفلورية في كينغالي لم يتفق عليها بعد، أُحرز تقدم في هذا الصدد.

27- وقد أُبلغ 105 بلدان عن بيانات استهلاك مركبات الكربون الهيدروفلورية لعام 2021 من خلال برامج القطرية. وبالأطنان المترية، كان مركب HFC-134a، ومركب R-410A، ومركب HFC-32، ومركب HFC-227ea، ومركب R-404A هي أكبر خمس مركبات كربون فلورية مستهلكة، حيث مثلت 87,1 في المائة من إجمالي استهلاك مركبات الكربون الهيدروفلورية حسب الوزن و82,9 في المائة من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. وكانت قطاعات التبريد وتصنيع أجهزة تكييف الهواء والمضخات الحرارية وخدمات التبريد وأجهزة تكييف الهواء والمضخات الحرارية وتطبيقات مكافحة الحرائق ضمن المراتب الثلاث الأولى للاستخدام، حيث مثلت أكثر من 85 في المائة من إجمالي استهلاك مركبات الكربون الهيدروفلورية حسب الوزن و88 في المائة من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. وبالنسبة للبلدان الـ 64 التي أُبلغت عن بيانات للأعوام 2019 و2020 و2021، فقد انخفض إجمالي استهلاك مركبات الكربون الهيدروفلورية بنسبة 16 في المائة من عام 2019 إلى عام 2021، على الرغم من أنه ازداد بصورة طفيفة بين عامي 2020 و2021، ربما نتيجة للتعافي من جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19).

28- وشكل الإبلاغ عن بيانات مركبات الكربون الهيدروفلورية عدداً من التحديات، بما في ذلك الإبلاغ عن الخلطات تحت أسماء تجارية، مع تقديم معلومات عن تكوينها في عدد قليل من البلدان، وأحياناً الإبلاغ عن مزيج من المواد النقية والخلطات؛ وواصلت أمانة الصندوق المتعدد الأطراف المشاركة في مناقشات مع أمانة الأوزون بشأن وسائل معالجة ذلك. وقد وافقت اللجنة التنفيذية على نسق منقح لإبلاغ البيانات ليشمل تصنيع الخلطات، على اعتبار أن يكون هذا الإبلاغ على أساس طوعي. وستستعرض اللجنة التنفيذية، في اجتماعها الأول في عام 2023، نسق الإبلاغ عن بيانات البرامج القطرية استناداً إلى الخبرة المكتسبة على مدى السنوات الثلاث الماضية، وستقوم الأمانة بتحديث الدليل العملي بشأن بيانات البرامج القطرية.

29- وشملت المسائل التي ستناقش في الاجتماع الحادي والتسعين للجنة التنفيذية، في ديسمبر/كانون الأول 2022، من بين أمور أخرى، مشروع معايير لتمويل التخفيض التدريجي لمركبات الكربون الهيدروفلورية، بما في ذلك النظر في تفعيل الفقرة 24 من المقرر 2/28 بشأن التخلص؛ وتحليل مستوى وطرائق تمويل التخفيض التدريجي لمركبات الكربون الهيدروفلورية في قطاع خدمات التبريد؛ واستعراض مشاريع التعزيز المؤسسي، بما في ذلك مستويات التمويل؛ ومعايير المشاريع التجريبية بشأن الأنشطة المتعلقة بكفاءة استخدام الطاقة مع التخفيض التدريجي لمركبات الكربون الهيدروفلورية؛ وإطار تشغيلي يتعلق بكفاءة استخدام الطاقة وتقرير عن المشاورات مع أمانتي مرفق البيئة العالمية والصندوق الأخضر للمناخ ومؤسسات التمويل الأخرى بشأن هذه المسألة؛ ومعايير لنافذة تمويل لجرد مخازن المواد الخاضعة للرقابة المستخدمة أو غير المرغوب فيها؛ وخطة لجمع هذه المواد ونقلها والتخلص منها.

30- وأخيراً، في حين تم تقديم عدد أقل من المتوقع من المشاريع للاستعراض في عامي 2020 و2021، ربما بسبب تأثير جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، فقد تحسن الوضع في عام 2022، وجرى إحرار تقدم بشأن الأنشطة مع بذل جهود إضافية من قبل الوكالات المنفذة ووحدات الأوزون الوطنية. وواصلت أمانة الصندوق المتعدد الأطراف العمل مع الوكالات المنفذة والثائية لتحديد عمليات للإسراع بتنفيذ المشاريع الجارية، إلى أقصى حد ممكن، مع مراعاة الأوضاع الخاصة بكل بلد.

31- ورداً على سؤال طُرح عن فئة "أخرى" في الجدول الوارد في التقرير عن استخدام مركبات الكربون الهيدروفلورية في مختلف القطاعات، أوضح ممثل أمانة الصندوق المتعدد الأطراف أن هذه الفئة ربما تتعلق أساساً بالخلطات المستخدمة في قطاع خدمات التبريد وأجهزة تكييف الهواء والمواد المستخدمة في خلطات التصنيع. وأعرب عن أمله في أن يؤدي النسق المنقح للإبلاغ عن البيانات الذي سيتم تقديمه في عام 2023 إلى الحصول على البيانات حسب الاستخدامات المختلفة وبشكل أكثر دقة.

32- وأحاطت اللجنة علماً بالمعلومات المقدمة.

## سادساً - متابعة المقررات السابقة التي اتخذتها الأطراف وتوصيات لجنة التنفيذ بشأن المسائل المتعلقة بعدم الامتثال

33- قدمت ممثلة الأمانة معلومات عن الحالات المتعلقة بالامتثال للالتزامات بموجب بروتوكول مونتريال (UNEP/OzL.Pro/ImpCom/69/R.3)، إلى جانب قائمة مسائل الامتثال التي ستنتظر فيها لجنة التنفيذ في اجتماعها التاسع والستين (UNEP/OzL.Pro/ImpCom/69/INF/R.1) والمعلومات المقدمة من الأطراف لكي تنتظر فيها اللجنة في اجتماعها التاسع والستين (UNEP/OzL.Pro/ImpCom/69/INF/R.2).

### ألف - الالتزامات المتعلقة بالإبلاغ عن البيانات بموجب المادة 7 (المقرر 7/33 والتوصية 3/68): سان مارينو

34- ذكّر ممثل الأمانة المشاركين، كما لوحظ في إطار البند 3 من جدول الأعمال، بأنه حتى وقت انعقاد الاجتماع الثالث والثلاثين للأطراف، كانت سان مارينو، وهي طرف غير عامل بالمادة 5، طرفاً في تعديل كيغالي ولكنها لم تقدم بعد بيانات خط الأساس الخاصة بها عن مركبات الكربون الهيدروفلورية للأعوام 2011 و2012 و2013. وفي المقرر 7/33 لاحظ اجتماع الأطراف عدم امتثال سان مارينو لالتزاماتها بالإبلاغ عن البيانات، وقد طلب إلى اللجنة استعراض حالة هذا الطرف في اجتماعها الثامن والستين. وبما أن سان مارينو لم تبلغ بعد عن بياناتها بشأن استهلاك وإنتاج مركبات الكربون الهيدروفلورية لسنوات خط الأساس بحلول ذلك الاجتماع، فقد اعتمدت اللجنة التوصية 3/68 التي تحث الطرف على إبلاغ بياناته المتأخرة إلى الأمانة في أسرع وقت ممكن ويفضل أن يكون ذلك في موعد لا يتجاوز 15 أيلول/سبتمبر 2022، في الوقت المناسب لكي تنتظر فيها لجنة التنفيذ في اجتماعها التاسع والستين. غير أن سان مارينو لم تبلغ بعد عن بياناتها الأساسية، ومن ثم ظلت في حالة عدم امتثال لالتزاماتها بإبلاغ البيانات.

35- وبناء على ذلك، وافقت اللجنة على ما يلي:

(أ) أن تلاحظ مع القلق بأن سان مارينو لم تقدم بعد بياناتها عن خط الأساس لمركبات الكربون الهيدروفلورية للأعوام من 2011 إلى 2013 وفقاً للفقرة 2 من المادة 7 من بروتوكول مونتريال وكما حث عليه اجتماع الأطراف في المقرر 7/33؛

(ب) أن تلاحظ أن إخفاق سان مارينو في الإبلاغ عن بياناتها عن خط الأساس لمركبات الكربون الهيدروفلورية يبقي ذلك الطرف في حالة عدم امتثال لالتزاماته بالإبلاغ عن البيانات بموجب بروتوكول مونتريال إلى أن تتلقى الأمانة البيانات المتأخرة؛

(ج) أن تحث سان مارينو على إبلاغ الأمانة ببياناتها المتأخرة على وجه الاستعجال وفي موعد لا يتجاوز 15 آذار/مارس 2023، في الوقت المناسب لكي تنتظر فيها لجنة التنفيذ في اجتماعها السابعين.

### التوصية 3/69

## باء - خطط العمل القائمة للعودة إلى حالة الامتثال

### 1- جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (المقرر 6/32 والتوصية 4/68)

36- أشار ممثل الأمانة إلى أن اجتماع الأطراف في المقرر 6/32 لاحظ مع التقدير تقديم جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ل خطة عمل للعودة إلى الامتثال في عام 2023، مشيراً إلى عدم امتثال هذا الطرف لتدابير الرقابة على إنتاج واستهلاك مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية. غير أن البيانات التي أبلغ عنها الطرف لعام 2021 أظهرت أن إنتاجه واستهلاكه من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية تجاوز بصورة طفيفة حدود الالتزام المنصوص عليها في خطة العمل.

37- وتضمنت خطة العمل أيضاً التزاماً بوضع سياسات وطنية إضافية لتيسير التخلص التدريجي من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، حظر الواردات والإنتاج والمنشآت الجديدة، إلى جانب إصدار شهادات تسجيل لفنيي وشركات التبريد. بيد أن الطرف لم يقدم بعد معلومات مستكملة عن التقدم المحرز في تنفيذ تلك التدابير أو غيرها.

38- وبناء على ذلك، وافقت اللجنة على ما يلي:

(أ) أن تلاحظ مع القلق أن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لم تقدم بعد تفسيراً، على النحو المطلوب في التوصية 4/68 للجنة التنفيذ، للانحرافات بين البيانات التي أبلغت عنها بموجب المادة 7 بشأن الإنتاج السنوي البالغ 24,81 طناً استهلاكياً من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية والاستهلاك السنوي البالغ 58,03 طناً استهلاكياً من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية في عام 2021 والتزامها، الوارد في المقرر 6/32، بخفض إنتاجها واستهلاكها من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية إلى ما لا يزيد عن 24,80 طناً استهلاكياً و58,00 طناً استهلاكياً، على التوالي، لتلك السنة؛

(ب) أن تطلب إلى الطرف أن يقدم بشكل عاجل تفسيراً للانحرافات، في موعد أقصاه 15 آذار/مارس 2023، وأن يقدم حسب الاقتضاء خطة عمل منقحة لضمان عودته إلى الامتثال لتدابير الرقابة الواردة في بروتوكول مونتريال فيما يخص مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية في عام 2023، لكي تنتظر فيها لجنة التنفيذ في اجتماعها السابعين؛

(ج) أن تطلب إلى الطرف أن يقدم تقريراً مرحلياً بشأن وضع سياسات وطنية إضافية، عملاً بالفقرة 5 من المقرر 6/32، تيسر التخلص التدريجي من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية يمكن أن تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، حظر الواردات والإنتاج والمنشآت الجديدة، إلى جانب إصدار شهادات تسجيل لفنيي وشركات التبريد، في موعد لا يتجاوز 15 آذار/مارس 2023 وفي الوقت المناسب لتتظر فيه لجنة التنفيذ في اجتماعها السابعين؛

(د) أن تستمر في الرصد عن كثب للتقدم الذي يحرزه الطرف في تنفيذ خطة عمله والتخلص التدريجي من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية.

#### التوصية 4/69

### 2- كازاخستان (المقرر 14/29 والتوصية 5/68)

39- أشار ممثل الأمانة إلى أن اجتماع الأطراف أشار في المقرر 14/29 إلى أن كازاخستان قد أبلغت عن بيانات استهلاك مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية بما لا يتسق مع التزاماتها لعامي 2015 و2016 بموجب خطة عملها التي سبق تقديمها للعودة إلى الامتثال لتدابير الرقابة على استهلاك مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية بحلول عام 2016. وفي المقرر نفسه، اعتمد اجتماع الأطراف خطة العمل المنقحة للطرف لضمان عودته إلى الامتثال لتدابير الرقابة بموجب البروتوكول فيما يخص مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية حتى عام 2030. وتضمنت خطة العمل المنقحة التزام الطرف باستهلاك مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية لعام 2021 بما لا يزيد عن 3,95 طناً استهلاكياً. وأظهرت البيانات التي أبلغ عنها الطرف لعام 2021 أن استهلاكه من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية كان ضمن هذا الحد.

40- ولذلك وافقت اللجنة على أن تلاحظ بتقدير تقديم كازاخستان بياناتها لعام 2021 بموجب المادة 7، الذي يدل على كون هذا الطرف في حالة امتثال لالتزامه لعام 2021 بموجب خطة عمله، على النحو المسجل في المقرر 14/29.



## إنشاء نظم التراخيص بموجب المادة 4 باء، الفقرة 2 مكرر، من بروتوكول مونتريال (المادة 4 باء من البروتوكول والتوصية 7/68)

41- عرضت ممثلة الأمانة هذا البند، موجهة الانتباه إلى تقرير الأمانة (UNEP/OzL.Pro/ImpCom/69/R.4)، الذي يوفر معلومات محدثة عن حالة نظم إصدار التراخيص لمركبات الكربون الهيدروفلورية عملاً بالفقرة 4 مكرر من المادة 2 باء من البروتوكول، والتي يتعين بموجبها على كل طرف أن يُنشئ وينفذ نظاماً لإصدار التراخيص لاستيراد وتصدير مركبات الكربون الهيدروفلورية في غضون ثلاثة أشهر من تاريخ بدء نفاذ هذا الحكم بالنسبة للطرف. وتقضي الفقرة 3 من المادة 4 باء بأن يقدم كل طرف، في غضون ثلاثة أشهر من تاريخ إدخال نظامه للتراخيص، تقريراً إلى الأمانة عن إنشاء النظام وتشغيله، بينما تطلب الفقرة 4 إلى الأمانة أن تعد وتعمم بصفة دورية إلى جميع الأطراف قائمة بالأطراف التي قدمت إليها تقارير عن نظمها للتراخيص وأن ترسل تلك المعلومات إلى لجنة التنفيذ للنظر فيها وتقديم التوصيات المناسبة للأطراف.

42- وبحلول 29 تشرين الأول/أكتوبر 2022، صدق ما مجموعه 139 طرفاً على تعديل كيغالي، وأكد 117 طرفاً من هذه الأطراف إنشاء وتنفيذ نظم التراخيص الخاصة بها. وبالإضافة إلى ذلك، أبلغت ثمانية بلدان من غير الأطراف في تعديل كيغالي عن إنشاء نظم تراخيص لمركبات الكربون الهيدروفلورية.

43- ولم يُبلغ بعد 22 طرفاً من أصل 136 طرفاً في تعديل كيغالي عن إنشاء نظمها للتراخيص. ولم يدخل التعديل حيز النفاذ بعد بالنسبة لطرفين من هذه الأطراف وهما البرازيل وزمبابوي؛ ولم تنته بعد المهلة المحددة بثلاثة أشهر لإنشاء نظم التراخيص بالنسبة لثلاثة أطراف وهي جزر سليمان وطاجيكستان والكونغو؛ ولم ينقض بعد الإطار الزمني البالغ ثلاثة أشهر إضافية الذي يطلب خلاله إلى الأطراف أن تقدم تقارير عن إنشاء نظم التراخيص بالنسبة لطرفين هما (جمهورية تنزانيا المتحدة والمغرب).

44- أما بالنسبة للأطراف الـ 15 المتبقية-إثيوبيا، وأنغولا، وبوتسوانا، وبوروندي، وتركيا، وزامبيا، وسان تومي وبرينسيبي، وسان مارينو، والسلفادور، والصومال، وكوت ديفوار، وليبيريا، وليسوتو، ومالي، وموزامبيق- كان ينبغي أن تقدم تقاريرها عن إنشاء نظم التراخيص ولكنها لم تفعل ذلك بعد. ومن المتوقع أن ينخفض هذا العدد انخفاضاً كبيراً بحلول عام 2023. ووجدت الأطراف أنه من الواضح تماماً إضافة مركبات الكربون الهيدروفلورية إلى أنظمة التراخيص الحالية لديها.

45- وبناء على ذلك، وافقت اللجنة على ما يلي:

(أ) أن تحيل مشروع المقرر الوارد في الفرع باء من مرفق هذا التقرير الذي يسجل، في جملة أمور، عدد الأطراف في تعديل كيغالي التي أبلغت الأمانة بإنشاء وتشغيل نظم لتراخيص توريد وتصدير المواد الخاضعة للرقابة المدرجة في المرفق واو وفقاً للفقرة 3 من المادة 4 باء من بروتوكول مونتريال، إلى الاجتماع الرابع والثلاثين للأطراف في بروتوكول مونتريال لكي ينظر فيه؛

(ب) أن تحت الأطراف الـ 15 المدرجة في مرفق مشروع المقرر الوارد في مرفق هذا التقرير على تقديم معلومات إلى الأمانة، على وجه الاستعجال وفي موعد لا يتجاوز 15 آذار/مارس 2023، بشأن إنشاء وتشغيل نظم التراخيص هذه، لكي تنظر فيها لجنة التنفيذ في اجتماعها السبعين؛

(ج) أن تواصل الاستعراض الدوري، على النحو المطلوب في الفقرة 4 من المقرر 8/33 لحالة إنشاء وتنفيذ نظم التراخيص هذه من جانب جميع الأطراف في تعديل كيغالي، عملاً بالفقرة 2 مكرر من المادة 4 باء من بروتوكول مونتريال، والنظر في أي توصيات مناسبة مقدمة للأطراف.

## التوصية 5/69

## ثامناً - مسائل أخرى

46- أبلغت الأمانة التنفيذية لأمانة الأوزون اللجنة أنه نظراً لأن جيلبرت بانكوبيزا، الموظف القانوني الأقدم في الأمانة، على وشك التقاعد في غضون ستة أشهر، فإن الاجتماع الحالي للجنة يمثل آخر اجتماع يحضره. وأشارت إلى أنه التحق بالأمانة في عام 1991، عندما كان يجري الاتفاق على إجراء عدم الامتثال ويجري إنشاء لجنة التنفيذ. ووجهت الشكر الحار إليه على خدمته المتفانية على مدى أكثر من 30 عاماً، وأضافت أن الأمانة العامة واللجنة ستفتقدان ما يتمتع به من معارف وخبرات.

47- وأعرب جميع أعضاء اللجنة وجميع ممثلي أمانة الصندوق المتعدد الأطراف والوكالات المنفذة الذين تحدثوا عن أسفهم لمغادرة السيد بانكوبيزا وعن تقديرهم البالغ لما قدمه من مساعدة وتوجيه على مر السنين، ليس للجنة فحسب، بل لاجتماعات الأطراف ولفرادى الأطراف. وسيتذكرون باحترام وولع الدور الحاسم الذي لعبه في "أسرة الأوزون"، وما يتمتع به من مهنية ومعرفة، وروح الدعابة. وتمنوا له كل التوفيق في فترة تقاعده وأعربوا عن أملهم في أن يظل قادراً على تقديم المشورة إذا طلب منه ذلك.

48- وشكر السيد بانكوبيزا اللجنة، وقال إنه سيحتفظ بذكرات جميلة كثيرة عن عمله مع اللجنة، الذي شمل كل اجتماع من اجتماعاتها منذ إنشائها. وقال إنه سيتقاعد وهو يشعر بالفخر بالدور الصغير الذي استطاع أن يؤديه ليس في نجاح بروتوكول مونتريال فحسب ولكن أيضاً في ضمان أن يكون بمثابة مصدر إلهام ونموذج لكثير من الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى، ولا سيما من خلال نجاح إجراءات البروتوكول المتعلقة بعدم الامتثال. وفي حين أنه سيكون هناك دائماً مجالاً للتحسين، فإنه يشعر بأنه يغادر وهو في أوج مجده، لأن تعديل كيغالي يؤدي دوراً حاسماً في مكافحة تغير المناخ. وقال إنه يتطلع بثقة إلى النجاح النهائي للبروتوكول في استعادة طبقة الأوزون لعافيتها الكاملة والمساهمة في تحقيق انخفاض كبير في الاحترار العالمي.

## تاسعاً - اعتماد توصيات الاجتماع وتقريره

49- أقرت اللجنة التوصيات الواردة في هذا التقرير، ووافقت على أن تعهد إلى نائب رئيسها الذي يتولى مهام الرئاسة، الذي عمل أيضاً بصفته مقررًا للاجتماع، بوضع الصيغة النهائية لتقرير الاجتماع والموافقة عليه، على أن يعمل بالتشاور مع الأمانة.

## عاشراً - اختتام الاجتماع

50- عقب تبادل كلمات المجاملة المعتادة، أعلن الرئيس بالنيابة اختتام الاجتماع في الساعة 3 من بعد ظهر يوم السبت 29 تشرين الأول/أكتوبر 2022.

مشروع المقررات التي أحالتها لجنة التنفيذ بموجب إجراء عدم الامتثال لبروتوكول مونتريال في اجتماعيها الثامن والستين والتاسع والستين لكي ينظر فيها الاجتماع الرابع والثلاثون للأطراف في بروتوكول مونتريال

إن الاجتماع الرابع والثلاثين للأطراف يقرر ما يلي:

ألف- مشروع المقرر 34/--: البيانات والمعلومات المقدمة من الأطراف وفقاً للمادة 7 من بروتوكول مونتريال

1- أن يلاحظ أن [193] طرفاً، من الأطراف البالغ عددها 198 طرفاً التي كان ينبغي أن تقدم بيانات لعام 2021، قد فعلت ذلك، وأن 175 طرفاً من هذه الأطراف قد أبلغت عن بياناتها بحلول 30 أيلول/سبتمبر 2022 على النحو المطلوب بموجب الفقرة 3 من المادة 7 من بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستفدة لطبقة الأوزون؛

2- أن يلاحظ مع التقدير أن 118 طرفاً من هذه الأطراف قد أبلغت عن بياناتها بحلول 30 حزيران/يونيه 2022، وفقاً للتشجيع الوارد في المقرر 15/15 وأن الإبلاغ بحلول 30 حزيران/يونيه من كل عام يبسر إلى حد كبير عمل اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال في مساعدة الأطراف العاملة بموجب الفقرة 1 من المادة 5 من البروتوكول على الامتثال لتدابير الرقابة المحددة في البروتوكول؛

3- أن يلاحظ مع القلق أن [خمس] أطراف، هي [الاتحاد الروسي وإسرائيل وأفغانستان والجمهورية العربية السورية وجمهورية الكونغو الديمقراطية] لم تبلغ عن بياناتها لعام 2021 على النحو المطلوب بموجب الفقرة 3 من المادة 7 من بروتوكول مونتريال، وأن هذا يضعها في حالة عدم امتثال لالتزاماتها المتعلقة بالإبلاغ عن البيانات بموجب البروتوكول إلى أن تتلقى الأمانة بياناتها المعلقة؛

4- أن يلاحظ أيضاً مع القلق أن طرفاً واحداً من الأطراف غير العاملة بموجب المادة 5 من بروتوكول مونتريال وهي سان مارينو، وهي طرف في تعديل كيغالي وكان ينبغي أن تقدم بيانات خط الأساس لمواد المرفق واو (مركبات الكربون الهيدروفلورية) للفترة من عام 2011 إلى عام 2013، لم تُمَّ بذلك على النحو المطلوب بموجب الفقرة 2 من المادة 7 من بروتوكول مونتريال، وهذا يضعها في حالة عدم امتثال لالتزاماتها المتعلقة بالإبلاغ بموجب البروتوكول إلى أن تتلقى الأمانة بياناتها المعلقة لخط الأساس لمركبات الكربون الهيدروفلورية؛

5- أن يلاحظ مع القلق كذلك أن طرفاً واحداً من الأطراف العاملة بموجب الفقرة 1 من المادة 5 من البروتوكول، وهو الصومال، وهو طرف في تعديل كيغالي وكان ينبغي أن يقدم بيانات خط الأساس لمواد المرفق واو (مركبات الكربون الهيدروفلورية) لعام 2021، لم يُمَّ بذلك على النحو المطلوب بموجب الفقرة 2 من المادة 7 من بروتوكول مونتريال، وأن هذا الأمر يضعه في حالة عدم امتثال لالتزاماته المتعلقة بالإبلاغ بموجب بروتوكول مونتريال إلى أن تتلقى الأمانة بياناته المعلقة عن خط الأساس لمركبات الكربون الهيدروفلورية لعام 2021؛

6- أن يلاحظ أن عدم تقديم الأطراف للبيانات في الوقت المناسب يحول دون الرصد والتقييم الفعالين لامتثالها لالتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال؛

7- أن يحث الأطراف المُدرجة في الفقرة [الفقرات 3 و4 و5] من هذا المقرر على إبلاغ الأمانة بالبيانات المطلوبة في أقرب وقت ممكن؛

8- أن يطلب إلى لجنة التنفيذ استعراض حالة هذه الأطراف في اجتماعها السابعين؛

9- أن يشجع الأطراف على مواصلة إبلاغ بيانات الاستهلاك والإنتاج بمجرد توافرها ويفضل ذلك في موعد غايته 30 حزيران/يونيه من كل عام، على نحو ما تمت الموافقة عليه في المقرر 15/15.

باء - مشروع المقرر 34/--: حالة إنشاء نظم ترخيص بموجب المادة 4 باء، الفقرة 2 مكرراً من بروتوكول مونتريال

إن يلاحظ أن الفقرة 2 مكرر من المادة 4 باء من بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستفدة لطبقة الأوزون تقضي بأن يقوم كل طرف، بحلول 1 كانون الثاني/يناير 2019 أو في غضون ثلاثة أشهر من تاريخ بدء نفاذ هذه الفقرة بالنسبة لهذا الطرف، أيهما أبعد، بوضع وتطبيق نظام لترخيص استيراد وتصدير المواد الخاضعة للرقابة، الجديدة أو المستعملة أو المعاد تدويرها أو المستصلحة المدرجة في المرفق واو للبروتوكول،

وإن يلاحظ مع التقدير أن 117 طرفاً من أصل 139 طرفاً في تعديل كيغالي لبروتوكول مونتريال قد أنشأت نظاماً لتراخيص استيراد وتصدير المواد الخاضعة للرقابة الواردة في المرفق واو حسب الاقتضاء، وأن هناك ثمانية أطراف لم تصدق بعد على تعديل كيغالي أبلغت أيضاً عن إنشاء وتنفيذ نظم التراخيص هذه،

وإن يلاحظ مع ذلك أن الأطراف المدرجة في مرفق هذا المقرر والبالغ عددها 15 طرفاً لم تبلغ الأمانة بعد عن وضع وتشغيل نظم التراخيص الخاصة بها وفقاً للفقرة 3 من المادة 4 باء،

وإن يدرك أن نظم التراخيص تمكّن من جمع البيانات والتحقق منها، ورصد الواردات والصادرات من المواد الخاضعة للرقابة، ومنع الاتجار غير المشروع،

وإن يهر أيضاً بأن نجاح الأطراف في التخلص التدريجي من معظم المواد الخاضعة للرقابة يعزى إلى حد كبير إلى إنشاء وتنفيذ نظم تراخيص لمراقبة إصدار تراخيص الواردات والصادرات من المواد المستفدة للأوزون،

1- يحيط علماً مع التقدير بالجهود التي تبذلها الأطراف في وضع وتطبيق نظم التراخيص بموجب الفقرة 2 مكرر من المادة 4 باء من بروتوكول مونتريال فيما يتعلق باستيراد وتصدير المواد الخاضعة للرقابة، الجديدة أو المستعملة أو المعاد تدويرها أو المستصلحة المدرجة في المرفق واو لبروتوكول مونتريال؛

2- يحث الأطراف المدرجة في مرفق هذا المقرر والبالغ عددها 15 طرفاً على تقديم معلومات للأمانة عن وضع وتطبيق نظم التراخيص على وجه السرعة، وفي موعد أقصاه 15 آذار/مارس 2023، لكي تنتظر فيها لجنة التنفيذ بموجب إجراء عدم الامتثال لبروتوكول مونتريال في اجتماعها السابعين؛

3- يحث جميع الأطراف في تعديل كيغالي المتبقية التي لم تقم بعد بوضع وتطبيق نظم التراخيص المشار إليها في الفقرة 1 أعلاه على القيام بذلك، وإبلاغ الأمانة بهذه المعلومات في غضون ثلاثة أشهر من القيام بذلك؛

4- يطلب إلى الأمانة أن تستعرض بصفة دورية حالة وضع وتطبيق نظم التراخيص المشار إليها في الفقرة 1 من هذا المقرر من جانب جميع الأطراف في بروتوكول مونتريال.

مرفق مشروع المقرر 34/--]

الأطراف التي لم تبلغ بعد عن وضع وتطبيق نظم التراخيص وفقاً للفقرة 2 مكرر من المادة 4 باء

1- أنغولا	-6	إثيوبيا	-11	سان مارينو
2- بوتسوانا	-7	ليسوتو	-12	سان تومي وبرينسيبي
3- بوروندي	-8	ليبيريا	-13	الصومال
4- كوت ديفوار	-9	مالي	-14	تركيا
5- السلفادور	-10	موزامبيق	-15	زامبيا

## جيم- مشروع المقرر 34/34:--] تنقيح بيانات خط الأساس لمدغشقر

إن يلاحظ أن الاجتماع الثالث عشر للأطراف في بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون قرر، في المقرر 15/13 إبلاغ الأطراف التي طلبت تغيير بيانات خط الأساس المبلغ عنها لسنوات الأساس بتقديم طلباتها إلى لجنة التنفيذ بموجب إجراء عدم الامتثال لبروتوكول مونتريال، التي ستعمل بدورها مع أمانة بروتوكول مونتريال ومع اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال لتأكيد مبررات التغييرات وعرضها على اجتماع الأطراف للموافقة عليها،

وإن يلاحظ أيضاً أن المقرر 19/15 يحدد منهجية تقديم هذه الطلبات،

1- أن مدغشقر قدمت معلومات كافية، وفقاً للمقرر 19/15 لتبرير طلبها تنقيح بيانات استهلاكها من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية لعام 2009، التي تشكل جزءاً من خط الأساس للأطراف العاملة بموجب الفقرة 1 من المادة 5 من بروتوكول مونتريال؛

2- أن يوافق على طلب مدغشقر وتنقيح بيانات استهلاكها من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية لسنة خط الأساس 2009 على النحو المبين في الجدول التالي:

البيانات السابقة عن مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية (بالأطنان الاستفادية)	البيانات الجديدة عن مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية (بالأطنان الاستفادية)		البيانات السابقة عن مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية (بالأطنان الاستفادية)	البيانات الجديدة عن مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية (بالأطنان الاستفادية)		الطرف
	2009	2010		2009	2010	
33	16,8	24,9	16,8	16,6	مدغشقر	

(أ) تُعرض خطوط الأساس لمركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية التي وضعت بعد الاجتماع الثالث والعشرين للأطراف في خانتين عشريتين، بينما تُعرض خطوط الأساس لمركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية التي وضعت في وقت سابق في خانة عشرية واحدة (انظر المقرر 30/23).

المختصرات: الأطنان الاستفادية، أطنان القدرة على استنفاد الأوزون.

## المرفق الثاني\*

## قائمة المشاركين

## الأطراف

## الصين

السيدة جيو شياولين

نائبة المدير

شعبة بروتوكول مونتريال، مركز التعاون الخارجي في مجال البيئة

الهاتف: +86 01 82268883

البريد الإلكتروني: [guo.xiaolin@fecomee.org.cn](mailto:guo.xiaolin@fecomee.org.cn)**China**

Ms. GUO Xiaolin

Deputy Director

Division of Montreal Protocol Foreign Environmental Cooperation Center

Ministry of Ecology and Environment

Tel: +86 01 82268883

Email: [guo.xiaolin@fecomee.org.cn](mailto:guo.xiaolin@fecomee.org.cn)

## شيلي

السيد أوزفالدو ألفاريز-بيريز

وزارة الخارجية

الهاتف: +852 6575-8271

البريد الإلكتروني: [oalvarez@minrel.gob.cl](mailto:oalvarez@minrel.gob.cl); [oalvarez@prochile.gob.cl](mailto:oalvarez@prochile.gob.cl)**Chile**

Mr. Osvaldo Alvarez-Perez

Ministry of Foreign Affairs

Unit 3005, 30/F Enterprise Square Three

39 Wang Chiu Rd., Kowloon Bay

Hong Kong, China

Tel.: +852 6575-8271

Email: [oalvarez@minrel.gob.cl](mailto:oalvarez@minrel.gob.cl); [oalvarez@prochile.gob.cl](mailto:oalvarez@prochile.gob.cl)

## كوستاريكا

السيدة ماريا ديل مار سولانو تريخوس

المواد الكيميائية الصناعية

وزارة البيئة والطاقة

البريد الإلكتروني: [msolano@minae.go.cr](mailto:msolano@minae.go.cr)**Costa Rica**

Mrs. Maria del Mar Solano Trejos

Industrial Chemist

Ministry of Environment and Energy

San Jose

Costa Rica

Email: [msolano@minae.go.cr](mailto:msolano@minae.go.cr)

\* لم يتم تحرير هذا المرفق رسمياً.

مصر  
السيد عزت لويس  
منسق، وحدة الأوزون الوطنية  
وزارة البيئة  
30 طريق مصر حلوان الزراعي، المعادي  
القاهرة  
مصر  
الهاتف: +201 222181424  
البريد الإلكتروني: [eztlws@gmail.com](mailto:eztlws@gmail.com) • [eztlws@yahoo.com](mailto:eztlws@yahoo.com)

#### **Egypt**

Mr. Ezzat Lewis  
Coordinator, National Ozone Unit  
Ministry for Environment  
30 Misr Helwan El Zirae Road - Maadi  
Cairo 11728  
Egypt  
Cell.: +201 222181424  
Email: [eztlws@yahoo.com](mailto:eztlws@yahoo.com); [eztlws@gmail.com](mailto:eztlws@gmail.com)

#### **الاتحاد الأوروبي**

السيد كورنيليوس رهاين  
موظف لشؤون السياسات  
الهاتف: +322 2954 749  
البريد الإلكتروني: [Cornelius.RHEIN@ec.europa.eu](mailto:Cornelius.RHEIN@ec.europa.eu)

#### **European Union**

Mr. Cornelius Rhein  
Policy Officer  
Clima.C1- Low carbon solutions (I):  
Montreal Protocol  
Clean Cooling & Heating, Digital Transition  
European Union  
Avenue d'Auderghem 19  
Brussels 1140  
Belgium  
Tel: +322 2954 749  
Email: [Cornelius.RHEIN@ec.europa.eu](mailto:Cornelius.RHEIN@ec.europa.eu)

#### **مقدونيا الشمالية**

السيدة إميلييا كيوييفا – نيدلكوفا  
جهة الاتصال التابعة لبروتوكول مونتريال  
وزارة البيئة والتخطيط العمراني  
الهاتف: (+389 71) 639 018  
البريد الإلكتروني: [e.kupeva@ozoneunit.mk](mailto:e.kupeva@ozoneunit.mk)

#### **North Macedonia**

Ms. Emilija Kjupeva-Nedelkova  
Montreal Protocol Focal Point  
Ministry of Environment and Physical Planning  
Plostad Presveta Bogorodica no. 3  
1000 Skopje  
Republic of North Macedonia  
Tel: (+389 71) 639 018  
Email: [e.kupeva@ozoneunit.mk](mailto:e.kupeva@ozoneunit.mk)

**بولندا**

السيدة الدكتورة أغنيسكا تومازيفسكا  
مستشارة

قسم الاستراتيجية والتحليل

وزارة المناخ والبيئة

الهاتف: +4822 3692 498

الجوال: +48 723 189231

البريد الإلكتروني: [agnieszka.tomaszewska@mos.gov.pl](mailto:agnieszka.tomaszewska@mos.gov.pl)

السيد الدكتور يانوش كوزاكيفيتش

رئيس وحدة طبقة الأوزون وحماية المناخ

معهد بحوث الكيمياء الصناعية

الهاتف: +4822 5682 845

الجوال: +48 5004 33297

البريد الإلكتروني: [head-olcpu@ichp.pl](mailto:head-olcpu@ichp.pl)

**Poland**

Ms. Agnieszka Tomaszewska, Ph.D.

Counsellor

Department of Strategy and Analysis

Ministry of Climate and Environment

52-54 Wawelska Street

Warsaw – 00-922

Poland

Tel: +4822 3692 498

Cell: +48 723 189231

Email: [agnieszka.tomaszewska@mos.gov.pl](mailto:agnieszka.tomaszewska@mos.gov.pl)

Mr. Janusz Kozakiewicz, Ph.D.

Head of Ozone Layer and Climate Protection Unit

Industrial Chemistry Research Institute

8, Rydygiera Street

Warsaw - 01-793

Poland

Tel: +4822 5682 845

Cell: +48 5004 33297

Email: [head-olcpu@ichp.pl](mailto:head-olcpu@ichp.pl)

**السنغال**

السيدة رين ماري كولي باديان

منسقة برنامج الأوزون السنغالي

وزارة البيئة والتنمية المستدامة والإيكولوجية الانتقالية

الهاتف: (+221) 333826 0118 / 77 648 0059

فاكس: (+221) 338 226 212

البريد الإلكتروني: [badianermc@gmail.com](mailto:badianermc@gmail.com); [rmcoly@orange.sn](mailto:rmcoly@orange.sn)

**Senegal**

Mme Reine Marie Coly Badiane

Coordonnatrice du Programme Ozone Sénégal

Ministère de l'Environnement, du Développement Durable et de la Transition Ecologique

Parc Forestier et Zoologique de Hann

Route des Pères Maristes

B. P. 6557

Dakar

Sénégal

Tel: (+221) 333826 0118 / 77 648 0059

Fax: (+221) 338 226 212

Email: [badianermc@gmail.com](mailto:badianermc@gmail.com); [rmcoly@orange.sn](mailto:rmcoly@orange.sn)



الولايات المتحدة الأمريكية

جين سميلانكي

محامي-مستشار

وزارة الخارجية الأمريكية

مكتب المستشار القانوني

البريد الإلكتروني: SmilanskyGM@state.gov

السيد جيرمي أرلينغ

كبير أخصائيي حماية البيئة

وكالة حماية البيئة الأمريكية

الهاتف: +1 202 343 9055

البريد الإلكتروني: [arling.jeremy@epa.gov](mailto:arling.jeremy@epa.gov)

**United States of America**

Gene Smilansky  
Attorney-Adviser  
U.S. Department of State  
Office of the Legal Adviser (L/OES)  
Email: SmilanskyGM@state.gov

Mr. Jeremy Arling  
Lead Environmental Protection Specialist  
U.S. Environmental Protection Agency  
Washington DC, 20460  
Phone: +1 202 343 9055  
Email: [arling.jeremy@epa.gov](mailto:arling.jeremy@epa.gov)

الوكالات المنفذة

أمانة الصندوق المتعدد الأطراف

السيدة تينا بيرمبيلي

الرئيسة التنفيذية

الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

البريد الإلكتروني: [tina.birmpili@un.org](mailto:tina.birmpili@un.org)

السيدة روسانا سيلفار ريبينو

نائبة الرئيسة التنفيذية

الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

البريد الإلكتروني: [rossana.silva-repetto@un.org](mailto:rossana.silva-repetto@un.org)

السيد بالاجي ناتاراجان

كبير موظفي إدارة البرامج

الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

البريد الإلكتروني: [balaji.natarajan@un.org](mailto:balaji.natarajan@un.org)

## Implementing agencies

### Multilateral Fund Secretariat

Ms. Tina Birmpili  
Chief Officer  
Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol  
1000 de la Gauchetière Street West  
Suite 4100  
Montreal, Quebec H3B 4W5  
Canada  
Email: [tina.birmpili@un.org](mailto:tina.birmpili@un.org)

Ms. Rossana Silvar Repetto  
Deputy Chief Officer  
Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol  
1000 de la Gauchetière Street West  
Suite 4100  
Montreal, Quebec H3B 4W5  
Canada  
Email: [rossana.silva-repetto@un.org](mailto:rossana.silva-repetto@un.org)

Mr. Balaji Natarajan  
Senior Programme Management Officer  
Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol  
1000 de la Gauchetière Street West  
Suite 4100  
Montreal, Quebec H3B 4W5  
Canada  
Email: [balaji.natarajan@un.org](mailto:balaji.natarajan@un.org)

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

السيد أولي راينهولد نيلسن

رئيس دائرة البيئة

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

الهاتف: +43126063036

البريد الإلكتروني: [o.nielsen@unido.org](mailto:o.nielsen@unido.org)

### United Nations Industrial Development Organization

Mr. Ole Reinholdt Nielsen  
Chief, Department of Environment  
United Nations Industrial Development Organization  
Vienna, P.O. Box 300 Vienna 1400  
Austria  
Tel.: +43126063036  
Email: [o.nielsen@unido.org](mailto:o.nielsen@unido.org)

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

السيد ماركو بينزون

المنسق الإقليمي لبروتوكول مونتريال لمنطقة أمريكا اللاتينية

البريد الإلكتروني: [marco.pinzon@un.org](mailto:marco.pinzon@un.org)

السيدة دونالدين تشارلز

المنسقة الإقليمية لبروتوكول مونتريال لمنطقة البحر الكاريبي

برنامج عمل الأوزون التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، برنامج المساعدة على الامتثال

البريد الإلكتروني: [donnaelyn.charles@un.org](mailto:donnaelyn.charles@un.org)

**United Nations Environment Programme**

Mr. Marco Pinzon  
Montreal Protocol Regional Co-ordinator for Latin America  
UNEP OzonAction  
Ave. Morse Ed. 103 – Clayton Ciudad del Saber  
Panama City  
Panama  
Email: [marco.pinzon@un.org](mailto:marco.pinzon@un.org)

Ms. Donnalyn Charles  
Montreal Protocol Regional Co-ordinator for Caribbean  
UNEP OzonAction, Compliance Assistance Program  
Ave. Alberto Tejada, Edificio 103, Clayton, Ciudad del Saber, Corregimiento de Ancón  
Panama City  
Panama  
Email: [donnalyn.charles@un.org](mailto:donnalyn.charles@un.org)

البنك الدولي

السيد ثانافات جونشايا

مهندس بيئي أقدم

الممارسات العالمية للبيئة والموارد الطبيعية والاقتصاد الأزرق،

وحدة تنسيق الوكالات المنفذة العالمية لبروتوكول مونتريال

البريد الإلكتروني: [tjunchaya@worldbank.org](mailto:tjunchaya@worldbank.org)

**World Bank**

Mr. Thanavat Junchaya  
Senior Environmental Engineer  
Environment, Natural Resources and Blue Economy Global Practice, Montreal Protocol Global  
Implementing Agency Coordination Unit  
1818 H. Street Ave., NW  
Washington, DC 20433  
USA  
Email: [tjunchaya@worldbank.org](mailto:tjunchaya@worldbank.org)

رئيس اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

المهندس حسن مبارك

رئيس وحدة إدارة المواد الكيميائية الخطرة

موظف أوزون وطني

الهاتف: 386 567 / 386 567 (+973 17)

البريد الإلكتروني: [hmubarak@sce.gov.bh](mailto:hmubarak@sce.gov.bh)

**Chair, Executive Committee of Multilateral Fund**

Eng. Hasan Mubarak  
Head of Hazardous Chemical Management Unit  
National Ozone Officer  
The Supreme Council for Environment  
P.O. Box 18233  
Manama  
Bahrain  
Tel: (+973 17) 386 567 / 386 567  
Email: [hmubarak@sce.gov.bh](mailto:hmubarak@sce.gov.bh)

أمانة الأوزون

السيدة ميغومي سيكي ناكامورا

الأمينة التنفيذية

أمانة الأوزون

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

الهاتف: +254 20 762 3452

البريد الإلكتروني: [meg.seki@un.org](mailto:meg.seki@un.org)

السيد غيلبرت بانكوبيزا

كبير المسؤولين القانونيين

أمانة الأوزون

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

الهاتف: +254 20 762 3854

البريد الإلكتروني: [gilbert.bankobeza@un.org](mailto:gilbert.bankobeza@un.org)

السيد جيرالد موتيسيا

موظف برامج (إعداد التقارير والبيانات والتحليل)

أمانة الأوزون

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

الهاتف: +254 20 762 4057

البريد الإلكتروني: [gerald.mutisya@un.org](mailto:gerald.mutisya@un.org)

السيدة ليازات راببوسى

موظفة برنامج (الامتثال)

أمانة الأوزون

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

الهاتف: +254 20 7623856

البريد الإلكتروني: [rabbiosi@un.org](mailto:rabbiosi@un.org)

**Ozone Secretariat**

Ms. Megumi Seki Nakamura

Executive Secretary

Ozone Secretariat

UNEP

P.O. Box 30552-00100

Nairobi, Kenya

Tel: +254 20 762 3452

Email: [meg.seki@un.org](mailto:meg.seki@un.org)

Mr. Gilbert Bankobeza  
Senior Legal Officer  
Ozone Secretariat  
UNEP  
P.O. Box 30552-00100  
Nairobi, Kenya  
Tel: +254 20 762 3854  
Email: [gilbert.bankobeza@un.org](mailto:gilbert.bankobeza@un.org)

Mr. Gerald Mutisya  
Programme Officer (Reporting, Data and Analysis)  
Ozone Secretariat  
UNEP  
P.O. Box 30552-00100  
Nairobi, Kenya  
Tel: +254 20 762 4057  
Email: [gerald.mutisya@un.org](mailto:gerald.mutisya@un.org)

Ms. Liazzat Rabbiosi  
Programme Officer (Compliance)  
Ozone Secretariat  
UNEP  
P.O. Box 30552-00100  
Nairobi, Kenya  
Tel: +254 20 762 3856  
Email: [rabbiosi@un.org](mailto:rabbiosi@un.org)

---